



IMPORTA Y DISTRIBUYE: **AKAN S.A.** AV. BELGRANO 2804 DON TORCUATO (1611)
BUENOS AIRES . ARGENTINA . C.U.I.T.: 30-70813000-8 . HECHO EN CHINA
WWW.DAIHATSUHERRAMIENTAS.COM.AR



MANUAL DE USUARIO
**ROTOMARTILLO
ELÉCTRICO
SDS PLUS**

RML24 PLUS
RML26A PLUS

GRACIAS POR ADQUIRIR UN PRODUCTO DAIHATSU
LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES
DE OPERAR LA HERRAMIENTA.

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS DE SEGURIDAD | 2 |
| NORMAS DE SEGURIDAD | 3 |
| PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO | 4 |
| DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES | 5 |
| PREPARACIÓN PARA TRABAJAR | 6 |
| TRABAJO Y AJUSTES..... | 7 |
| MANTENIMIENTO | 9 |
| ESPECIFICACIONES TÉCNICAS..... | 10 |
| GARANTÍA..... | 11 |

Descripción de los símbolos de seguridad utilizados



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las instrucciones del manual.



Desconecte el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación.



Este símbolo, ubicado antes de un comentario de seguridad, indica precaución, advertencia o peligro. Ignorar el aviso de seguridad puede provocar un accidente para el usuario o para terceros. Para limitar el riesgo de electrocución seguir siempre las recomendaciones indicadas.



Herramienta de aislamiento clase II.



Proteja la herramienta de la lluvia.



Utilizar guantes, gafas, protectores auditivos y respiratorios mientras se emplea la máquina.



No tirar los residuos de aparatos eléctricos junto con la basura doméstica. Por favor reciclar cuando existan instalaciones para ello. Consultar con su autoridad local o minorista para obtener información sobre el reciclaje.



No permita que los niños se acerquen a la herramienta.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

LA GARANTÍA PODRÍA QUEDAR ANULADA DE NO HABER RESPETADO LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL

GARANTÍA



GUARDE ESTA HOJA PARA FUTURA REFERENCIA

Esta **GARANTÍA** tiene validez por **12 MESES** para reponer la o las partes que a su juicio, y DETERMINADO POR EL SERVICIO TÉCNICO OFICIAL, presenten defectos de material o de armado, habiendo sido usada la máquina siguiendo las especificaciones técnicas indicadas en el respectivo manual. El departamento Técnico se reserva el derecho de desconocer la garantía si la máquina ha sido mal usada o maltratada o intentado reparar por terceros; no reconoce otra garantía verbal o escrita, no siendo la que se encuentra en el manual acompañando al ROTOMARTILLO.

No serán consideradas en garantía todas aquellas partes que hubieran sufrido desgaste por el uso normal. Para hacer efectiva ésta garantía es indispensable remitir la unidad completa entendiéndose ésta con su equipo original de fábrica a nuestro CENTRO DE SERVICIO TÉCNICO con los gastos de transporte a cargo del cliente.

ES INDISPENSABLE LA PRESENTACIÓN DE LA FACTURA DE COMPRA PARA QUE ÉSTA GARANTÍA TENGA VALIDEZ.

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador

Dirección Cód. Postal

Ciudad Provincia

FIRMA VENDEDORA

GARANTÍA POR 12 MESES

Fecha de compra / / Factura n°

Apellido y nombre o razón social del comprador

Dirección Cód. Postal

Ciudad Provincia

FIRMA VENDEDORA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS




| Modelo | RML24 PLUS | RML26A PLUS |
|------------------------------|--------------|--------------|
| Voltaje y frecuencia | 220 V~ 50 Hz | 220 V~ 50 Hz |
| Potencia máxima | 620 W | 800 W |
| Velocidad del motor | 0-1000 Rpm | 0-1300 Rpm |
| Velocidad de impacto | 0-4850 Bpm | 0-5500 Bpm |
| Energía de impacto | 3J | 3J |
| Máx. perforación en acero | 13 mm | 13 mm |
| Máx. perforación en concreto | 24 mm | 26 mm |
| Máx. perforación en madera | 30 mm | 30 mm |
| Anclaje | SDS PLUS | SDS PLUS |
| Peso | 2,8 Kg | 3,2 Kg |



Este símbolo indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud por la eliminación incontrolada de residuos, reciclelos responsablemente para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para desechar la máquina, póngase en contacto con el sector de Cuidado del Medio ambiente de su municipio. Ellos le indicarán que hacer con la unidad para su reciclaje seguro.



Los aparatos Clase II, se identifican con el símbolo  poseen fichas de dos espigas planas sin toma de tierra, pues cuentan con doble aislación o aislación en todas sus partes. **NO LA ELIMINE** colocando un adaptador o reemplazando la ficha por otra de espigas cilíndricas ya que la misma es compatible con los toma corrientes con toma de tierra. **PARA SU SEGURIDAD**, su instalación debe estar provista de conductor de tierra. De no ser así, realice la adecuación con personal especializado.

NORMAS DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA: LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS, LESIONES GRAVES E INCLUSO LA MUERTE.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia e iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas y oscuras propician los accidentes.
- Evite trabajar en ambientes peligrosos.
- No exponga su herramienta a la lluvia ni la utilice en lugares húmedos.
- Tampoco utilice su herramienta en atmósferas explosivas (con líquidos, gases o sustancias inflamables).
- Retire del área de trabajo materiales o residuos que puedan incendiarse con chispas.
- Evite utilizar herramientas eléctricas en presencia de terceros, de mascotas y especialmente niños para evitar distracciones.
- Proteja a los demás en el área de trabajo.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas a un tomacorriente correctamente instalado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra. Si las herramientas sufren fallas eléctricas, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.
- Sujete su herramienta de las superficies aislantes no metálicas. Use un interruptor para conexiones fallidas "a tierra" (GFCI) para reducir el riesgo de una descarga.
- No exponga su herramienta a la lluvia ni la use en sitios mojados o inundados.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca use el cable para transportar las herramientas ni tire de él para desconectarla.
- Mantenga el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de electrocución.

SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.
- Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o antes de levantar o transportar la herramienta.
- ADVERTENCIA: NUNCA** debe transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido, puede propiciar accidentes.
- Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones en el usuario.
- No trabaje en posiciones incómodas. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- Utilice vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas giratorias. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA ROTOMARTILLOS

- Utilice protectores de oídos al taladrar con percusión. La exposición a niveles de ruido excesivos puede causar la pérdida de audición
- Utilice las empuñaduras auxiliares suministradas con la herramienta
- Sujete el aparato de las superficies aisladas no metálicas al efectuar trabajos en los cuales la herramienta de percusión pueda entrar en contacto con cables de corriente ocultos.
- Utilice el equipamiento de protección. Mientras trabaje con la máquina lleve siempre gafas protectoras, máscara anti-polvo, guantes, calzado resistente y antideslizante, casco y protección para los oídos.
- El polvo que se produce durante estos trabajos puede ser nocivo a la salud; es por ello es aconsejable que no penetre en el cuerpo
- No se deben trabajar materiales que conlleven un riesgo para la salud (por ej. amianto)
- En caso de que se bloquee la herramienta, debe desconectarse inmediatamente
- No vuelva a hacerla funcionar mientras esté bloqueada; se podría producir un retroceso brusco provocando lesiones. Averigüe y elimine la causa del bloqueo teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad. Causas posibles de bloqueo: **1.** Atascamiento en la pieza de trabajo **2.** Rotura del material con el que está trabajando **3.** Sobrecarga de la herramienta eléctrica
- No introduzca las manos en la máquina mientras ésta se encuentra en funcionamiento
- Nunca se debe intentar limpiar el polvo o viruta con la máquina en funcionamiento
- Mantener siempre el cable separado del radio de acción de la máquina
- Para trabajar en paredes, techo o suelo, tenga cuidado de no perforar cables eléctricos y tuberías de gas o agua
- Fije la pieza de trabajo con un dispositivo de fijación
- Cuando se trabaje en grandes diámetros, se debe colocar la empuñadura auxiliar en ángulo recto con respecto a la empuñadura principal.

NORMAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS CONTRA VIBRACIONES

Esta herramienta vibra durante su uso. La exposición prolongada a la vibración puede causar lesiones físicas temporales o permanentes, particularmente en manos, brazos y espalda. **Para reducir el riesgo de lesiones relacionadas con vibraciones siga las siguientes instrucciones:**

- 1.** Cualquier persona que use herramientas vibratorias regularmente o por un período prolongado de tiempo debe ser examinada por un médico y hacerse chequeos regulares para asegurar que los problemas de salud no sean causados por el uso de la herramienta.
- 2.** Mujeres embarazadas o personas que tienen problemas de circulación sanguínea, lesiones previas en manos, trastornos de equilibrio, diabetes o enfermedad de Raynaud no deben utilizar esta herramienta.
- 3.** En el caso de manifestar síntomas relacionados con el uso de máquinas vibratorias tales como hormigueo, entumecimiento y dedos blancos o azules, recurra inmediatamente a su médico.
- 4.** No fume mientras opera la máquina. La nicotina reduce el suministro de sangre a las manos y los dedos.
- 5.** Use guantes adecuados ya que ayudan a reducir el efecto de vibración.
- 6.** Sujete la herramienta lo más levemente posible (sin perder el control seguro de ella). No ejerza presión sobre la máquina. Deje que haga su trabajo.
- 7.** Para reducir la vibración sostenga la herramienta como se explica en este manual. Si se producen vibraciones extrañas o exageradas, detenga el uso de inmediato.

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Este **Rotomartillo** fué diseñado para perforar, taladrar y percudir. Para obtener un mejor rendimiento de la herramienta hemos redactado el presente manual de instrucciones, el cual le pedimos lea atentamente antes de operar la máquina y tenga en cuenta cada vez que le surja alguna duda. También le solicitamos especial atención a las normas de seguridad y uso correcto de la herramienta.

CONSEJOS DE USO

NOTA: Cuando realice perforaciones en mampostería, la velocidad de perforación requerida es alta y la punta de la broca se estropeará si no la limpia constantemente.

- Utilice únicamente brocas que estén bien afiladas y que sean las adecuadas para cada material.
- Para perforar en materiales duros debe presionar con fuerza sobre la herramienta. No obstante, una presión excesiva no se traduce en un mayor rendimiento de la herramienta sino que ejerce una presión innecesaria sobre la herramienta y la broca.
- Para atornillar tornillos haga siempre una marca. Presione firmemente sobre el cabezal del tornillo y vaya apretando el gatillo gradualmente para aumentar la velocidad.
- Le recomendamos que haga siempre una prueba en un sobrante del mismo tipo de material que va a perforar. Los orificios de gran diámetro perforados en madera dura, acero y cemento deben perforarse utilizando velocidades bajas. Sin embargo, no debe forzar el funcionamiento del motor.
- Si está forzando el motor, **NO SIGA TRABAJANDO**. Extraiga la broca de la herramienta y haga funcionar la misma en vacío a una velocidad superior durante aproximadamente un minuto para darle tiempo al motor a enfriarse antes de volver a intentar seguir con su operación.
- Si la tarea que realiza es demasiado exigente para la herramienta, no continúe, ya que podría ocasionar daños irreparables en el motor.
- Las perforaciones en cemento u hormigón deben hacerse a velocidad máxima.
- No sobrecargue el motor al realizar perforaciones en cemento.
- No ejerza demasiada presión, ya que la acción del percutor debe permitir que la broca percuta en el orificio en que se está trabajando.
- Procure limpiar las ranuras de la broca sacándola cada tanto del orificio que está perforando.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE INSTALAR, AJUSTAR, REPARAR O USAR LA HERRAMIENTA ES NECESARIO DESENCHUFARLA DEL TOMACORRIENTE.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAJE

- Se recomienda limpiar la herramienta después de cada uso.
- Guarde la herramienta en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- Para limpiarla nunca utilice agua ni otros líquidos.
- La herramienta debe limpiarse con un trapo seco o chorro de aire comprimido a baja presión.
- No utilice detergentes ni disolventes, ya que pueden dañar las piezas plásticas.
- Debe limpiar con regularidad los orificios de ventilación para evitar sobrecalentamiento del motor.
- En caso de daños en el cable de alimentación, sustitúyalo por otro con los mismos parámetros. Se debe encargar esta tarea a un especialista cualificado o dejar la herramienta en un punto de servicio técnico.

DIRECCIÓN DE GIRO DERECHA/IZQUIERDA (FUNCIÓN REVERSA)

Para realizar el de cambio de dirección de giro utilice el interruptor [6]

NOTA: La ubicación y el funcionamiento de dicho interruptor puede variar según el modelo.

Giro a la derecha: coloque el interruptor [6] en la posición ←

Giro a la izquierda: coloque el interruptor [6] en la posición →

IMPORTANTE en algunos casos la posición del interruptor en relación con los giros puede ser otra que la descrita. Debe fijarse en los iconos sobre el interruptor o sobre la carcasa de la herramienta.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca debe cambiar la dirección de giro mientras la herramienta está en marcha. Antes de poner en marcha, debe comprobar que el “selector de tipo de operación” [3] esté en la posición deseada.

CAMBIO DE MODO DE TRABAJO (TALADRO / TALADRO PERCUTOR / SOLO PERCUTOR)

El interruptor de cambio de modo [3] permite seleccionar el modo de funcionamiento adecuado: perforación sin impacto, perforación con impacto o solo impacto.

Modo taladro:

Para taladrar en materiales como: metal, madera, cerámica, plásticos o materiales parecidos debe ajustar el selector en la posición de modo sin impacto (símbolo mecha). En este modo se puede utilizar el portabrocas SDS o el portabrocas convencional para brocas de eje recto.

Modo taladro percutor:

Para taladrar en materiales como: cemento, hormigón, ladrillo o similar, ajuste el selector en la posición de trabajo taladro con impacto (símbolo martillo + mecha). En este modo solo se debe utilizar el portabrocas SDS.

Modo percutor (o martillo):

Para biselar o cincelar en cemento o mampostería (símbolo martillo). **IMPORTANTE:** siempre utilice el portabrocas SDS cuando opere la máquina en este modo.

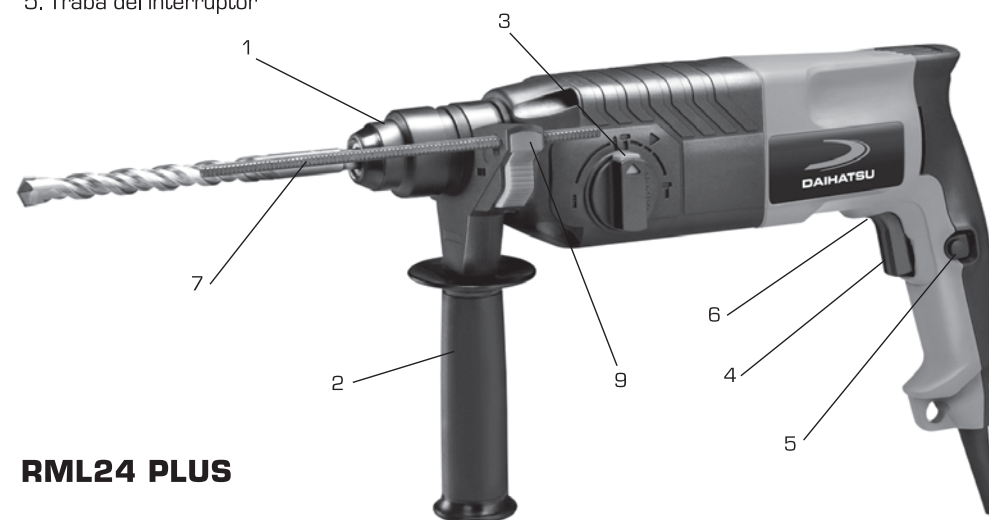
IMPORTANTE: Los agujeros en madera, metales o materiales parecidos se llevan a cabo con mechas de acero de alta velocidad o de acero al carbono (solo en madera o materiales similares). Para perforar con impacto se utilizan brocas con puntas de carburo sinterizado (widia).

⚠ ADVERTENCIA: No debe utilizar la dirección izquierda con el impacto o percutor activado.

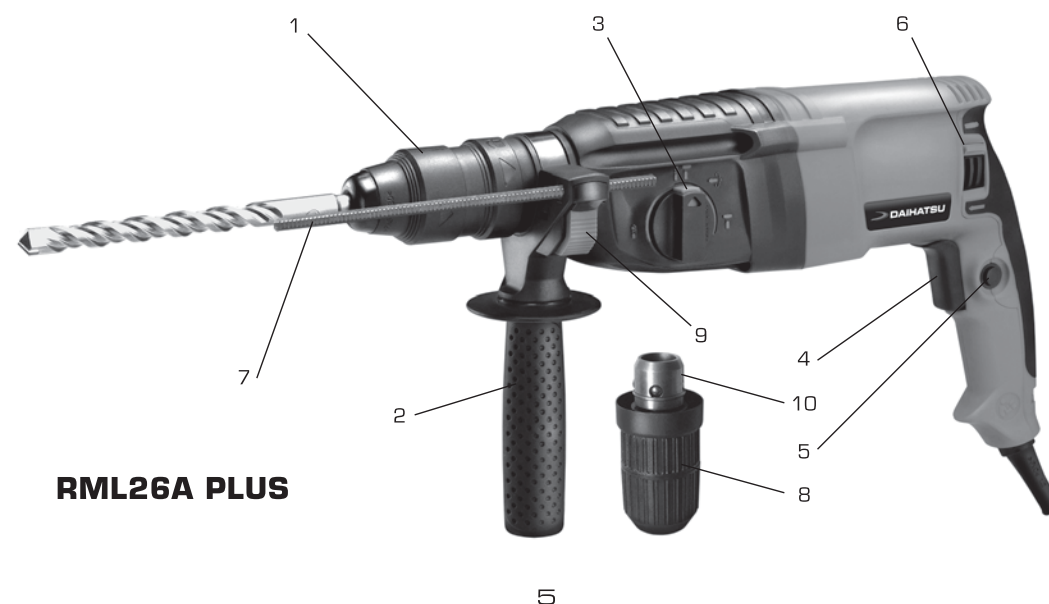
⚠ ADVERTENCIA: El trabajo a bajas revoluciones durante un tiempo prolongado puede causar sobrecarga del motor. Debe hacer descansos periódicos en el trabajo o permitir que la herramienta trabaje con velocidad máxima durante unos 1 - 2 minutos. Tenga cuidado de no tapar las rejillas de ventilación del motor que se encuentran en la carcasa del rotomartillo.

DESCRIPCIÓN DE COMPONENTES

- | | |
|---|---|
| 1. Portabrocas SDS PLUS / Casquillo de sujeción | 6. Selector de dirección de giro |
| 2. Empuñadura auxiliar | 7. Limitador de profundidad |
| 3. Selector de tipo de operación | 8. Portabrocas adicional para brocas de eje recto |
| 4. Gatillo interruptor | 9. Ajuste del limitador de profundidad |
| 5. Traba del interruptor | 10. Adpatador SDS para portabrocas |



RML24 PLUS



RML26A PLUS

PREPARACIÓN PARA TRABAJAR

PARA UN USO CORRECTO Y SEGURO

- Mantener siempre el área de trabajo ordenada y bien iluminada para evitar accidentes.
- Evite colocar la herramienta en contacto con la humedad. No las utilice en presencia de líquidos o gases inflamables.
- Mantener siempre a los niños alejados del área de trabajo y de la herramienta.
- Quite todos los elementos que no va a utilizar.
- Utilice siempre elementos de protección personal, anteojos, máscara y protectores auditivos.
- Utilice los accesorios adecuados para cada tarea.
- Utilice vestimenta adecuada.
- Si va a utilizar la máquina en condiciones de suelo húmedo utilice guantes y calzado antideslizante.
- Nunca transporte la herramienta de un lado al otro sin desenchufarla.

AISLAMIENTO CLASE II

Esta herramienta cuenta con doble aislación (CLASE II). Todas sus partes se encuentran doblemente aisladas de la corriente eléctrica de alimentación. Es importante tener en cuenta que este sistema de aislación no sustituye todas las normas de seguridad antes mencionadas.

EMPUÑADURA AUXILIAR Y LIMITADOR DE PROFUNDIDAD

1. Gire la empuñadura auxiliar (2) en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la abrazadera. **2.** Colóquela en el espacio destinado para la misma que se encuentra detrás del portabrocas (ver imagen pág. 5). **3.** Una vez que encuentre la posición deseada ajuste fuertemente la empuñadura en sentido horario. **4.** Presione el botón de traba (9) *RML24 PLUS* y *RML26A PLUS* (según modelo) e introduzca el limitador de profundidad (7) en el orificio situado en la parte superior de la empuñadura. La empuñadura auxiliar puede girarse 360 grados, lo que permite colocarla en la posición que ofrezca la mayor comodidad y facilidad de manejo.

El tope o limitador de profundidad (7)

Sirve para realizar perforaciones precisas cuando se establece una profundidad determinada.

1. Para cambiar de posición el limitador de profundidad, presione el botón de traba (9) *RML24 PLUS* y *RML26A PLUS* (según modelo) hasta que el limitador de profundidad esté lo suficientemente suelto como para deslizarlo en el orificio. **2.** Situe la punta del taladro sobre la pieza de trabajo y presione el limitador de profundidad hasta que en la escala aparezca la profundidad a la que quiere realizar la perforación. **3.** Suelte el botón de traba (9). Verifique la profundidad con una regla de acero para realizar una medición más precisa.

COLOCACIÓN DE LAS BROCAS SDS PLUS

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA DEBE COLOCAR O CAMBIAR LA MECHA CON LA HERRAMIENTA ENCHUFADA. PROCURE SIEMPRE DESENCHUFARLA DEL TOMACORRIENTE.

El Rotomartillo cuenta con el sistema patentado **SDS PLUS** que permite cambiar las brocas de

una forma sencilla, rápida y segura. **1.** Antes de introducir la broca cerciórese de que la misma siempre esté limpia y engrasada. **2.** Eche hacia atrás el casquillo de sujeción (1) e introduzca la broca SDS Plus en la apertura del portabrocas, debe escuchar un CLICK. **3.** Para sujetar la broca solo tiene que soltar el casquillo de sujeción.

NOTA: Debe introducir la broca SDS Plus de una forma específica para asegurarse de que encaje y quede sujeta en el portabrocas. Para verificar que se ha colocado bien, tire de la broca para intentar extraerla. Si la saca, vuelva a introducirla y rósquela para encajarla mejor. Para extraer la broca, deslice hacia atrás el casquillo de sujeción, saque la broca y suelte de nuevo el casquillo.

COLOCACIÓN DEL PORTABROCAS ADICIONAL (RML26A PLUS)

El portabrocas convencional de ajuste rápido (8) permite utilizar brocas con eje recto y puede acoplarse al portabrocas SDS utilizando el adaptador SDS de anclaje rápido.

1. Sujete y tire hacia atrás del casquillo de sujeción e introduzca el adaptador SDS (10) para portabrocas. Podría tener que dar la vuelta al adaptador para poder encajar el portabrocas SDS. **2.** Suelte el casquillo de sujeción para bloquear el adaptador en su posición. **3.** Atornille el portabrocas (8) en el extremo roscado del adaptador del portabrocas SDS.

⚠ ADVERTENCIA: El portabrocas convencional (8) solo sirve para realizar perforaciones en materiales como madera y metal. No debe utilizarse en el modo de funcionamiento de percutor.

TRABAJO Y AJUSTES

PUESTA EN MARCHA / DESCONEXIÓN

LA TENSIÓN EN RED DEBE COINCIDIR CON LAS INDICACIONES EN LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL ROTOMARTILLO (**220V~ 50HZ**)

Puesta en marcha:

- Pulse el gatillo interruptor (4) y manténgalo presionado mientras utiliza la herramienta.

Bloqueo del interruptor:

- Para poder realizar un trabajo continuo sin tener la necesidad de presionar todo el tiempo el interruptor, presione el botón (5) para bloquearlo.

Control de velocidad variable desde el interruptor:

- La velocidad de trabajo puede variar dependiendo de la presión ejercida sobre el interruptor (4).

Desconexión:

- Para interrumpir la tarea solo debe soltar el gatillo interruptor.